



A2.12 Mi tiempo en el colegio

- Infórmate sobre el sistema educativo del país.
- Habla sobre tu época en el colegio y recuerdos de la infancia.

La infancia	<i>(Dzieciństwo)</i>	La experiencia	<i>(Doświadczenie)</i>
La escuela primaria	<i>(Szkoła podstawowa)</i>	En los años	<i>(W latach)</i>
La escuela secundaria	<i>(Szkoła średnia)</i>	Interesante	<i>(Interesujące)</i>
El colegio	<i>(Szkoła)</i>	Acordarse	<i>(Pamiętać)</i>
El aula	<i>(Sala lekcyjna)</i>	Echar de menos	<i>(Tęsknić za)</i>
El bachillerato	<i>(Liceum / matura)</i>	Inscribirse	<i>(Zapisać się)</i>
La educación	<i>(Edukacja)</i>	Enseñar	<i>(Uczyć)</i>
El compañero de clase	<i>(Kolega z klasy)</i>	Dar clases	<i>(Prowadzić lekcje)</i>
La memoria	<i>(Pamięć)</i>	Sacar buenas notas	<i>(Dostawać dobre oceny)</i>
El recuerdo	<i>(Wspomnienie)</i>	Sacar malas notas	<i>(Dostawać złe oceny)</i>
La nostalgia	<i>(Tęsknota)</i>	Hacer errores	<i>(Popęłniać błędy)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



En España, pasar de **la primaria** a **la secundaria** trae varios cambios. En secundaria hay más **horario de clases** y aparecen nuevas **asignaturas**. El profesorado también cambia porque el alumnado tiene varios profesores. En el centro hay un departamento de orientación para ayudar a familias y alumnos. Además, los grupos se mezclan y puede haber nuevos compañeros, sobre todo en institutos grandes.

*W Hiszpanii przejście ze **szkoły podstawowej** do **szkoły średniej** wiąże się z kilkoma zmianami. W szkole średniej jest więcej **godzin lekcyjnych** i pojawiają się nowe **przedmioty**. Zmienia się też kadra nauczycielska, ponieważ uczniowie mają kilku różnych nauczycieli. W szkole działa pedagog/psycholog szkolny, który pomaga rodzinom i uczniom. Ponadto klasy się mieszają i mogą pojawić się nowi koledzy z klasy, zwłaszcza w dużych szkołach.*

1. ¿Qué cambio ocurre en secundaria con el horario?
 - a. Las clases solo son por la tarde.
 - b. No hay horario fijo.
 - c. Aumenta el horario de clases.
 - d. Hay menos horas de clase.
2. ¿Por qué cambia el profesorado en secundaria?
 - a. Porque los alumnos tienen muchos profesores nuevos.
 - b. Porque todos los profesores se jubilan.
 - c. Porque hay menos asignaturas.
 - d. Porque los alumnos estudian en casa.

1-c 2-a



2. Gramatyka: Czas przeszły niedokonany czy czas przeszły dokonany?

Krótkie wyjaśnienie różnicy między pretérito imperfecto a pretérito indefinido.

Tiempo verbal (Czas gramatyczny)	Regla (Zasada)	Ejemplo (Przykład)
Pretérito Indefinido	Evento en el pasado (<i>Wydarzenie w przeszłości</i>)	Aprobé el máster en 2022 (<i>Ukończyłem/-am studia magisterskie w 2022 roku</i>)
Pretérito Indefinido	Una acción que pasó y terminó en el pasado (<i>Czynność, która wydarzyła się i zakończyła w przeszłości</i>)	El profesor suspendió la clase por la lluvia (<i>Nauczyciel odwołał zajęcia z powodu deszczu</i>)
Pretérito Imperfecto	Acción habitual o repetida en el pasado (<i>Czynność zwyczajowa lub powtarzająca się w przeszłości</i>)	En Madrid enseñaba en la escuela primaria (<i>W Madrycie uczyłem/-am w szkole podstawowej</i>)
Pretérito Imperfecto	Descripción en el pasado (<i>Opis w przeszłości</i>)	La escuela era antigua y tenía un patio grande (<i>Szkoła była stara i miała duży dziedziniec</i>)
Pretérito Imperfecto + Pretérito Indefinido	El imperfecto describe la situación, y el indefinido dice qué pasó (<i>Imperfecto opisuje sytuację, a indefinido mówi, co się stało</i>)	Mientras volvíamos de clase, mi madre nos llamó (<i>Kiedy wracaliśmy z zajęć, moja mama do nas zadzwoniła</i>)

Oba czasy mogą pojawić się w tej samej narracji.

- Quando era niño, siempre _____ buenas notas en matemáticas. (*Kiedy byłem dzieckiem, zawsze miałem dobre oceny z matematyki.*)
 a. sacaba buenas b. sacaba c. saqué d. sacabá
- Ayer me _____ en un curso de bachillerato para adultos. (*Wczoraj zapisałem się na kurs licealny dla dorosłych.*)
 a. inscribo b. inscribíe c. inscribía d. inscribí

1. sacaba 2. inscribí

Przepisz zwroty (QR: AI+)



- En 2022 yo (aprobar) el máster y (empezar) a trabajar en una empresa.

 (*W 2022 roku ukończyłem/ukończyłam studia magisterskie i zacząłem/zaczęłam pracować w firmie.*)
- Quando era niño, siempre (ir) a la escuela a pie y (jugar) en el patio.

(Kiedy byłem/byłam dzieckiem, zawsze chodziłem/chodziłam do szkoły pieszo i bawiłem/bawiłam się na podwórku.)

3. La escuela (ser) antigua y (tener) un patio grande.
-

(Szkoła była stara i miała duże podwórko.)

1. En 2022 yo aprobé el máster y empecé a trabajar en una empresa. **2.** Cuando era niño, siempre iba a la escuela a pie y jugaba en el patio. **3.** La escuela era antigua y tenía un patio grande.

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| a. echar de menos | 1. suspender |
| b. inscribirse | 2. tener nostalgia de |
| c. sacar buenas notas | 3. apuntarse a |
| d. sacar malas notas | 4. aprobar |



a-2 b-3 c-4 d-1

2. Ulotka AMPA: spotkanie o ESO (QR: Audio)



Wypełnij luki: experiencia, sacaban, secundaria, colegio, infancia, suspendían

El AMPA del (1) _____ organiza una charla para las familias sobre el paso de primaria a (2) _____. Se explicará cómo funciona la ESO en el instituto del barrio: más asignaturas, más profesores y un horario más largo. También hablarán del departamento de orientación y de cómo apoyar a los alumnos en los primeros meses.

Al final habrá un turno de preguntas. Algunas madres y padres cuentan que, en su (3) _____, el colegio era más pequeño y los grupos no cambiaban. Otros recuerdan que a veces (4) _____ buenas notas y otras (5) _____ algún examen, pero aprendieron con la (6) _____.

AMPA w szkole organizuje spotkanie dla rodzin na temat przejścia z szkoły podstawowej do szkoły średniej. Zostanie wyjaśnione, jak funkcjonuje ESO w pobliskim liceum: więcej przedmiotów, więcej nauczycieli i dłuższy plan lekcji. Opowiedz też o poradnictwie szkolnym i o tym, jak wspierać uczniów w pierwszych miesiącach.

Na koniec będzie czas na pytania. Niektóre mamy i niektórzy ojcowie opowiadają, że w ich dzieciństwie szkoła była mniejsza, a grupy się nie zmieniały. Inni wspominają, że czasem dostawali dobre oceny, a czasem oblewali jakiś sprawdzian, ale nauczyli się na własnych doświadczeniach.

(1) colegio, (2) secundaria, (3) infancia, (4) sacaban, (5) suspendían, (6) experiencia

1. ¿Qué cambios de primaria a secundaria se mencionan y qué ayuda ofrece el instituto a las familias y a los alumnos?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. En primaria estudiaba en un centro pequeño y normalmente le iba bien en clase. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. En secundaria no tuvo ninguna asignatura difícil y siempre aprobó sin problemas. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Ahora recuerda su etapa escolar con nostalgia y dice que la echa de menos. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Prawda **Falsz**



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. En la escuela primaria, yo _____ casi siempre *(W szkole podstawowej prawie zawsze zdawałem, ponieważ codziennie trochę się uczyłem.)*
porque estudiaba un poco cada día.
a. aprobaban b. aprobaba c. aprobé d. aprobaría
2. El año pasado _____ Matemáticas y tuve que *(W zeszłym roku nie zdałem z matematyki i musiałem pisać egzamin poprawkowy.)*
hacer un examen de recuperación.
a. suspendiste b. suspendía c. suspendí d. suspendo
3. Cuando estaba en la escuela secundaria, mi profesora de *(Kiedy byłem w szkole średniej, moja*
Historia _____ a los alumnos que *nauczycielka historii zaliczała uczniów, którzy*
participaban en clase. *udzielali się na lekcji.)*
a. aprobaron b. aprobaba c. aprobó d. aprueba
1. aprobaba 2. suspendí 3. aprobaba

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Inscripción en el colegio

Administrativa del colegio *Buenos días. ¿Viene a inscribir a su hijo en el colegio?*
(Dzień dobry. Przyszli państwo zapisać dziecko do szkoły?)

(Laura):

Padre/Madre (Álex): *Sí, es para la escuela primaria. Es nuevo en España y quisiera saber qué papeles necesito traer.*

(Tak, do szkoły podstawowej. Niedawno przyjechał do Hiszpanii i chciałbym wiedzieć, jakie dokumenty muszę przynieść.)

Administrativa del colegio *Perfecto. Necesitamos el DNI o pasaporte del niño, el certificado de empadronamiento y la tarjeta sanitaria. ¿Conoce ya el aula o al tutor?*

(Laura): *(Świetnie. Potrzebujemy DNI albo paszportu dziecka, zaświadczenia o zameldowaniu oraz karty ubezpieczenia zdrowotnego. Czy znają już państwo salę lekcyjną albo wychowawcę?)*

Padre/Madre (Álex): *Todavía no. En mi infancia fui a un colegio pequeño y, a veces, echo de menos esa atención más personal.*

(Jeszcze nie. W dzieciństwie chodziłem do małej szkoły i czasem tęsknię za bardziej indywidualnym podejściem.)

Administrativa del colegio *Lo entiendo. Cuando entregue los documentos, le enseñamos el centro y le presentamos a algún compañero para que se adapte mejor.*

(Laura): *(Rozumiem. Gdy dostarczą państwo dokumenty, pokażemy szkołę i przedstawimy go komuś z klasy, żeby łatwiej się zaadaptował.)*

Padre/Madre (Álex): *Perfecto, muchas gracias. Así él tendrá un buen recuerdo y yo me quedo más tranquilo.*

(Świetnie, bardzo dziękuję. Dzięki temu on będzie miał dobre wspomnienia, a ja będę spokojniejszy.)

1. ¿Qué documentos pide Laura para la inscripción?

6. Mówienie (QR: AI+)

Cuando era pequeño/a, solía... / En el colegio me gustaba... / Recuerdo que un día en clase...



1. Cuando ibas al instituto, ¿qué asignaturas te gustaban y por qué?

2. Cuenta un recuerdo de tu infancia en el colegio: ¿qué pasó y cómo te sentías?

7. Pisanie: (QR: AI+)



Ważne czasowniki

Aprobar (zatwierdzać)

Pretérito imperfecto

aprobaba

aprobabas

aprobaba

aprobábamos

aprobabais

aprobaban

Suspender (zawiesić)

Pretérito indefinido

suspendí

suspendiste

suspendió

suspendimos

suspendisteis

suspendieron

Saber (wiedzieć)

Pretérito perfecto

he sabido

has sabido

ha sabido

hemos sabido

habéis sabido

han sabido

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes